

Titolo - Title - Titel - Título: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation / Ficha técnica del producto – Dr. Schär Group

Marchio / Brand / Marke / Marca: SCHÄR

Nome prodotto / Product name / Produktname / Nombre del producto: TIRAMISÙ

Denominazione di vendita: TIRAMISÙ SENZA GLUTINE - CONGELATO
Sales description: GLUTEN FREE FROZEN TIRAMISÙ
Verkehrsbezeichnung: TIRAMISÙ – GLUTENFREIE SÜBSPEISE - TIEFGEKÜHLT
Denominación de venta: TIRAMISÙ – POSTRE SIN GLUTEN - CONGELADO

Global Item Number: 101105

Numero d'articolo / Article number / Artikelnummer / Número de artículo:

1011050000 FACE

ELS (European Licensing System) Code: IT-016-175

VPN (Verpackungsmaterialnummer/Packaging Version Number) Code: V05

Specificamente formulato per persone intolleranti al glutine.
Specifically formulated for people intolerant to gluten.
Speziell formuliert für Menschen mit Glutenunverträglichkeit.
Elaborado específicamente para personas con intolerancia al gluten.

Glutine contenuto: < 20 ppm (metodo d'analisi immunoenzimatico ELISA).
Gluten content: <20 ppm (ELISA enzyme immunoassay analysis).
Enthaltenes Gluten: <20 ppm (ELISA immunenzymatische Analyse).
Contenido de gluten: <20 ppm (método de análisis immunoenzimático ELISA).

Ingredienti: mascarpone 21% (crema di **latte** pastorizzata, correttore di acidità: acido citrico), panna (**latte**) fresca pastorizzata 20%, **latte** fresco pastorizzato intero 19%, zucchero, bagna gusto caffè 9% (acqua, zucchero, infuso e distillato di caffè, alcol etilico, aromi naturali), savoiardi (**uova** fresche 38%, zucchero, amido di mais, farina di riso, addensante: gomma di guar; aroma), sciroppo di glucosio, tuorlo d'**uovo**, fibra di cicoria, cacao in polvere, lattosio (**latte**), proteine del **latte**, aromi naturali, stabilizzante: farina di semi di carrube

Ingredients: mascarpone cheese 21% (pasteurised **milk** cream, acidity regulator: citric acid), pasteurised fresh cream (**milk**) 20%, pasteurised fresh whole **milk** 19%, sugar, coffee flavoured syrup 9% (water, sugar, infused and distilled coffee, ethanol, natural flavours), biscuits (fresh **eggs** 38%, sugar, maize starch, rice flour, thickener: guar gum; flavour), glucose syrup, **egg** yolk, chicory fiber, cocoa powder, lactose (**milk**), **milk** protein, natural flavours, stabiliser: carob seed flour.

Zutaten: Mascarpone 21% (pasteurisierte **Milchcreme**, Säureregulator: Citronensäure), pasteurisierte Frischsahne (**Milch**) 20%, pasteurisierte frische **Vollmilch** 19%, Zucker, Kaffeesirup 9% (Wasser, Zucker, destillierter Kaffeeaufguss, Ethanol, natürliche Aromen), Kekse (**Frischeier** 38%, Zucker, Maisstärke, Reismehl, Verdickungsmittel: Guarkemehl; Aroma), Glukosesirup, **Eigelb**, Zichorienfaser, Kakaopulver, Laktose (**Milch**), **Milcheiweiß**, natürliches Aroma, Stabilisator: Johannisbrotkernmehl.

Titolo - Title - Titel - Título: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation / Ficha técnica del producto – Dr. Schär Group

Ingredientes: queso mascarpone 21% (crema de **leche** pasteurizada, corrector de la acidez: ácido cítrico), crema (**leche**) fresca pasteurizada 20%, **leche** entera fresca pasteurizada 19%, azúcar, jarabe con sabor a café 9% (agua, azúcar, café infundido y destilado, alcohol etílico, aromas naturales), galletas (**huevos** frescos 38%, azúcar, almidón de maíz, harina de arroz, espesante: goma guar; aroma), jarabe de glucosa, yema de **huevo**, fibra de achicoria, cacao en polvo, lactosa (**leche**), proteínas de **leche**, aromas naturales, estabilizante: harina de semilla de algarroba.

Può contenere tracce di: soia, mandorle e nocciole
May contain traces of: soya, almonds and hazelnuts
Kann Spuren enthalten von: Soja, Mandeln und Haselnüssen
Puede contener trazas de: soja, almendras y avellanas

FREE FROM: Wheat Lactose (<0,007g/100g)

Peso/Weight/Gewicht/Peso:

200 g e = 7,1 oz

2 x 100 g

N° confezioni per cartone:
Units per carton: 6
Verpackungen pro Karton:
Envases por caja:

Prodotto confezionato in atmosfera protettiva: Si No
Product packaged in a protective atmosphere: Yes No
Produkt unter Schutzatmosphäre verpackt: Ja Nein
Producto envasado en atmósfera protectora: Sí No

Scadenza: Mesi: Giorni:
Shelf life: Months: 18 Days:
Mindesthaltbarkeit: Monate: Tage:
Vida útil: Meses: Días:

Conservazione: conservare in luogo fresco e asciutto - 18°C +4°C
Storage: store in a cool dry place - 18°C +4°C
Lagerung: bei Raumtemperatur trocken lagern
Conservación: conservar en lugar fresco y seco

Indicazioni per la cottura: ---
Cooking-baking instructions: ---
Koch- bzw. Backanweisung: ---
Indicaciones para la cocción: ---

Note: Fare scongelare per 10 minuti a temperatura ambiente o per 20 secondi a 800W in forno microonde. Una volta scongelato, non ricongelare il prodotto.

Notes: Defrost for 10 minutes at room temperature or for 20 seconds at 800W in a microwave oven. Do not refreeze after the product has defrosted.

Anmerkungen: 10 Minuten bei Raumtemperatur oder 20 Sekunden bei 800W in der Mikrowelle auftauen. Das Produkt nach dem Auftauen nicht wieder tiefkühlen.

Notas: Descongele durante 10 minutos a temperatura ambiente o 20 segundos a 800W en un horno de microondas. Una vez descongelado, no volver a congelar.

Titolo - Title - Titel - Título: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation / Ficha técnica del producto – Dr. Schär Group

Dichiarazione nutrizionale/ Nutrition declaration / Nährwertdeklaration / Información nutricional:

Portion	100	g					
Numero e tipo di porzioni Number and type of portions Anzahl und Art der Portionen Número y tipo de porciones	2 portions	Unit	per 100 g	per Portion	%RI/ portion	RI*	%RI/ 100g
Energia / Energy / Energie / Valor energético		kJ	1120	1120	13	8400	13
		kcal	269	269		2000	
Grassi / Fat / Fett / Grasas		g	19	19	26	70	
di cui acidi grassi saturi / of w hich saturates / davon gesättigte Fettsäuren / de las cuales saturadas		g	13	13	64	20	
di cui acidi grassi monoinsaturi / of w hich mono-unsaturates / davon einfach ungesättigte Fettsäuren / de		g			-	-	
di cui acidi grassi polinsaturi/ of w hich polyunsaturates / davon mehrfach ungesättigte Fettsäuren / de las cuales		g			-	-	
grassi trans / trans fat / Trans Fette / Grasas trans		g			-	-	
Colesterolo / Cholesterol / Cholesterin / Colesterol		mg			-	-	
Carboidrati / Carbohydrate / Kohlenhydrate / Hidratos de carbono		g	19	19	7	260	
di cui zuccheri / of w hich sugars / davon Zucker / de los cuales azúcares		g	16	16	18	90	
Saccarosio / Sucrose / Saccharose / Sacarosa		g	13	13	-	-	
Maltosio / Maltose / Maltose / Maltosa		g	0,2	0,2	-	-	
Lattosio / Lactose / Laktose / Lactosa		g	3,0	3,0	-	-	
Glucosio / Glucose / Glukose / Glucosa		g	0,3	0,3	-	-	
Fruttosio / Fructose / Fruktose / Fructosa		g	<0,1	<0,1	-	-	
Fibre / Fibre / Ballaststoffe / Fibra alimentare		g	4,6	4,6	-	-	
Proteine / Protein / Eiw eiß / Proteínas		g	4,4	4,4	9	50	
Sodio come Na / Sodium / Natrium / Sodio		g	0,07	0,07	-	-	
Sale / Salt / Salz / Sal		g	0,16	0,16	3	6	
Ceneri / Ashes / Asche / cenizas		g	0,6	0,6	-	-	
Contenuto in acqua / Water content / Wasser / agua		g	53	53	-	-	
			%NRV/ 100g	per Portion	%NRV/ portion		NRV**
Vitamina A / Vitamin A / Vitamin A / Vitamina A		µg					800
Vitamina D / Vitamin D / Vitamin D / Vitamina D		µg					5
Vitamina E / vitamin E / Vitamin E / Vitamina E		mg					12
Vitamina K / vitamin K / Vitamin K / Vitamina K		µg					75
Vitamina C / vitamin C / Vitamin C / Vitamina C		mg					80
Tiamina B1 / tiamin B1 / Thiamin B1 / Tiamina B1		mg					1,1
Riboflavina B2 / riboflavin B2 / Riboflavin B2 / Riboflavina B2		mg					1,4
Niacina B3 / niacin B3 / Niacin B3 / Niacina B3		mg					16
Vitamina B6 / vitamin B6 / Vitamin B6 / Vitamina B6		mg					1,4
Acido folico B9 / folic acid B9 / Folsäure B9 / Ácido fólico B9		µg					200
Vitamina B12 / vitamin B12 / Vitamin B12 / Vitamina B12		µg					2,5
Biotina B8 / biotin B8 / Biotin B8 / Biotina B8		µg					50
Acido pantotenico B5 / pantothenic acid B5 / Pantothensäure B5 / Ácido pantoténico B5		mg					6
Potassio / Potassium / Kalium / Potasio		mg					2000
Calcio come Ca / Calcium / Kalzium / Calcio		mg					800
Fosforo / Phosphorus / Phosphor / Fósforo		mg					700
Ferro come Fe / Iron / Eisen / Hierro		mg					14

*RI: Reference Intake of an average adult (8400kJ/2000 kcal). **NRV: Nutrient Reference Values.

pH	---
----	-----

Titolo - Title - Titel - Título: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation / Ficha técnica del producto – Dr. Schär Group

Valori Microbiologici: / Microbiological analysis: / Mikrobiologische Werte / Valores microbiológicos:

Conta totale/ Total count/ Gesamtkeimzahl / Recuentos totales	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Lieviti / Yeast / Hefen / Levaduras	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Muffe / mould / Schimmel / Mohos	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Coliformi/ Coliforms / Coliforme / Coliformes	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Enterobacteriaceae	< 100	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Salmonella sp.	absent	/25g
Staphylococchi coag. +	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Bacillus cereus	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Clostridi solf. rid.	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g
Listeria monocytogenes	absent	/25g e o UFC/g
Escherichia coli	<	UFC/g CFU/g KBE/g UFC/g

In conformità con le normative vigenti riguardo organismi geneticamente modificati (OGM) il prodotto non deve essere dichiarato come contenente OGM.

According to the legal requirements in force regarding GMOs the product needs not to be labelled as containing genetically modified organisms (GMOs).

Das Produkt ist nach den derzeit geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften zu genetisch veränderten Lebensmitteln nicht kennzeichnungspflichtig.

De conformidad con la normativa vigente con respecto a los organismos genéticamente modificados (OGM) el producto no debe ser declarado como que contiene OGMs.

Micotossine, Radioattività, Metalli pesanti, Residui antiparassitari e acrilammide:

Mycotoxins, radioactivity, heavy metals, pesticide residues and acrylamide:

Mykotoxine, Radioaktivität, Schwermetalle, Pestizid-Rückstände und Acrylamid:

Micotoxinas, radioactividad, metales pesados, residuos de pesticidas y acrilamida:

I valori delle micotossine, radioattività, metalli pesanti e residui antiparassitari rientrano nei limiti richiesti dalle leggi nazionali e CE. I valori di acrilammide rientrano nei limiti suggeriti dalle linee guida dell'Ufficio federale tedesco per la protezione dei consumatori e la sicurezza alimentare e dalle linee guida della Commissione europea.

The values of mycotoxins, radioactivity, heavy metals and pesticide residues are within the required levels to as stipulated by the EU laws. The values of acrylamide comply with the guidelines of the German Federal Office of Consumer Protection and Food Safety and the European guidelines of the EU Commission.

Die Werte der Mykotoxine, Radioaktivität, Schwermetalle und Pestizid-Rückstände befinden sich innerhalb der von den deutschen und EU Gesetzen festgelegten Grenzbereiche. Die Acrylamidwerte liegen innerhalb der Signalwerte des deutschen Bundesamtes für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit und der europäischen Signalwerte der EU-Kommission.

Los valores de micotoxinas, radioactividad, metales pesados y residuos de pesticida están dentro de los niveles estipulados en las leyes europeas. Los valores de acrilamida cumplen con los requisitos de la German Federal Office of Consumer Protection and Food Safety y los requisitos de la Comisión Europea.

A general requirement for the export of food products is the compliance with food hygiene regulations in force in the exporter's country. The compliance with (EC) 852/2004 and (EC) 853/2004 is a prerequisite for EC member states and consequently for all european countries to be authorized to export to third countries and establish fair trade relationships.

Some sectors (meat and other products from animal origin) are regulated by international agreements and schedules for the required sanitary certificates. Vegetable products are not regulated by specific conventions with third countries. Such agreements are stipulated from case to case between the exporter's country and the third country.

DR. SCHÄR

Assicurazione Qualità

Quality Assurance

Qualitätssicherung

Garantía de Calidad

Data / Date / Datum / Fecha **18.06.2019**